

2548

5557

# SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI

## TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA

Św. WINCENTEGO à PAULO

**DLA UBOGICH CHORYCH**

W KRAKOWIE

od dnia 1 Stycznia 1906 r. do dnia 1 Stycznia 1907 r.

przedłożone przez Dyr. dzieła, Ks. Kaspra Słomińskiego, Wizytatora Zgrom. XX. Misyonarzy.

NA ZEBRANIU OGÓLNEM DNIA 21 MAJA 1907 R.

pod przewodnictwem



Jego Eminencyi Najprzewiel. Ks. Kardynała Jana Puzyny  
Księcia Biskupa Krakowskiego.





Eminencyo!

Przezacne Panie!

Towarzystwo Pań Miłosierdzia św. Wincentego a Paulo, to pierwsze miłosierne stowarzyszenie niewiast chrześcijańskich w Krakowie, nie straciło nic ze swej żywotności pomimo wielkiej liczby innych stowarzyszeń filantropijnych i humanitarnych naszego miasta. Wychodzi to na chlubę członków tego stowarzyszenia, że mimo szczytnych i postępowych hasła nowoczesnych towarzystw, wszystkie Panie wytrwały i nadal trwać będą w szeregach naszego Stowarzyszenia uświęconego wiekową tradycją i miłosierzną pracą. Jak rok rocznie, tak i za rok przeszły chcemy tutaj podać choć krótkie sprawozdanie naszej działalności. Przepuszczenia nasze o żywotności Towarzystwa usprawiedliwia w całej pełni rok 1906. Jałmużny na rzecz »ubogich chorych« osiągnęły niebywałej dotychczas cyfry, bo 19.887 koron. Miłosierdzie chrześcijańskie, wobec drożyzny i ostrej zimy wysiliło się na wydatniejszą pomoc dla biednych, których coraz większą liczbę otacza opieką nasze Towarzystwo. Za prawdziwą zasługę, obok 37 zmarłych zaopatrzonych świętymi Sakramentami, uznać musimy 14 uprawnionych małżeństw nędzarzy, którym w ten sposób podwójną miłosierzną usługę oddało Stowarzyszenie podnosząc ich materalnie i moralnie. Wogóle rok zesły, jak to widać z cyfr podanych, stanowi wobec innych lat prawdziwe przesilenie dla naszego Towarzystwa, które ono jednak szczęśliwie przetrwało dzięki gorliwości: Prezesowej Księżnej Kazimierzowej Lubomirskiej, wytrwałej pracy Pań Miłosierdzia jakoteż i pomocniczego stowarzyszenia Panien Ekonomek.

Na dalsze trudy i prace naszego Towarzystwa, oraz na spełnienie tych miłosiernych uczynków w duchu prawdziwie chrześcijańskim i Bożym, prosimy Jego Eminencyę o arcy-pasterskie błogosławieństwo.



## WYKAZ PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW Z ROKU 1906.

PRZYCHÓD.		Kor. hal.	ROZCHÓD.		Kor. hal.
Dochód z rautu . . . . .		2.891	—	Mięso . . . . .	1.848 50
» z koncertu . . . . .		1.045	50	Mąka . . . . .	507 10
Wkładka Pań . . . . .		1.334	—	Kasza . . . . .	407 54
Procent od zapisu Hr. Wodzickiej . . . . .		200	—	Mleko . . . . .	989 67
» » » Hr. Stadnickiej . . . . .		27	—	Cukier, kawa, wino, i drobne wydatki . . . . .	661 42
» » legatu śp. Waclawa Mańkowskiego . . . . .		998	50	Lekarstwa i transport wód mineralnych . . . . .	855 32
Procent od legatu śp. Pani Buol . . . . .		37	84	Pranie kompresów . . . . .	120 —
» » » » pieniądze umieszczonych w Kasie . . . . .		21	16	Węgiel dla ubogich . . . . .	1.088 80
Dar jednorazowy z Kasy Oszczędn. . . . .		200	—	Fiakry po księdza i dla odwiezienia chorych do szpitala . . . . .	120 50
» » z Magist. na zupe . . . . .		200	—	Święcone dla ubogich . . . . .	458 —
» » Hr. Antoniewstwa . . . . .		25	—	Strucle na Boże Narodzenie . . . . .	74 10
Potockich . . . . .		25	—		
Do przeniesienia . . . . .		6.980	00	Do przeniesienia . . . . .	7.130 95



PRZYCHÓD.	Kor. hal.
Z przeniesienia . . . . .	6.980 00
» nieznanego Dobroczyncy na zupe	100 —
Kwesta na węgiel dla ubogich . . .	1.048 —
» » święcone dla ubogich . . . .	458 —
» » na cmentarzu . . . . .	136 54
Z puszeki w kośc. Panny Maryi . . .	238 26
» » » » OO. Dominikanów . . . .	34 20
Z różnych puszek . . . . .	26 —
Z woreczków »okrucy kas« . . . . .	14 44

Różne osoby ofiarowały ubogim:

Miesięczne datki JWP. Hr. Konst. Branickiej i na prośby ubogich	2.838 —
JWP. Hr. Władysław Branicki . . . . .	1.421 —
JWPP. Hr. Stanisławowie Tarnowscy ubogim . . . . .	468 —
JWP. Leon Mańkowski	
miesięczne datki dla ubogich . . .	1.100 —
na utrzymanie chłopca sieroty . .	240 —
na prośby ubogich . . . . .	100 —
Dary nieznanego Dobroczyncy . . . .	985 —
JWP. Profesorowa Kostanecka . . . .	650 —
JWP. Hr. Szembekowie . . . . .	150 —
JWP. Hr. Wielopolska na sieroty i ubogim . . . . .	418 —
JWP. Konstanty Popiel ubogim . . . .	250 —
JOSW. Księżna Teresa Lubomirska	377 —
JWPP. Hr. Ledóchowscy . . . . .	120 —
JWPP. Hr. Ludwikowie Platerowie na prośby ubogich . . . . .	50 —
JWP. Jadwiga Mańkowska na prośby ubogich . . . . .	155 —
JWPP. Aleksandrowie Mańkowsy na prośby ubogich . . . . .	100 —
JWP. Hr. Bnińska ubogiej rodzinie	120 —
Bezimienne ofiary . . . . .	1.278 —
	19.855 44
Dodając remanent z r. 1905 . . . . .	31 79
Przychodu ogółem: . . . . .	19.887 23
Rozchodu było: . . . . .	18.886 77
Pozostało na rok 1907 . . . . .	1000 46

ROZCHÓD.	Kor. hal.
Z przeniesienia . . . . .	7.130 95
Msze św. na intencje Towarzystwa i dusz zmarłych Członków . . . .	15 —
Koszta uprawnienia małżeństw . . .	31 82
Utrzymanie Sióstr odwiedzających ubogich . . . . .	800 —
Jednorazowe zapomogi . . . . .	55 —
Druki sprawozdań z r. 1905 . . . . .	34 —
Rozdano w ciągu roku od osób dobroczynnych . . . . .	10.820 —

Razem . . . . . 18.886 77

WYDZIAŁ PANIEN EKONOMEK.

PRZYCHÓD.	Kor. hal.
Wkładka Panien . . . . .	132 10
Kasa Oszczędności . . . . .	100 —
Kwesty w kościele P. Maryi i u SS. Miłosierdzia . . . . .	273 07
Dochód z koncertu . . . . .	1.239 —
Z woreczków (okrucy kas) . . . . .	46 98
Procent z pieniędzy umieszczonych tym. w Kasie za r. 1905—1906 . . . .	38 59
Razem . . . . .	1829 74
Pozostało z końcem roku 1905 . . . .	101 04
Przychodu ogółem . . . . .	1.930 78
Rozchodu było . . . . .	1.752 23
Pozostaje na rok 1907 . . . . .	178 55

ROZCHÓD.	Kor. hal.
Odzież . . . . .	867 51
Bielizna . . . . .	323 42
Ubrania ślubne . . . . .	26 60
Sukienki do pierwszej Komunii św. . .	76 —
Ubrania dla dzieci w ochronce na Kazimierzu . . . . .	60 —
Chustki duże . . . . .	9 50
Obuwie . . . . .	149 40
Koce i sienniki . . . . .	56 80
Msza święta . . . . .	3 —
Za małą sierotkę . . . . .	160 —
Na wyprawę dziewczynki umieszczonej w zakładzie we Lwowie . . . .	20 —
Razem . . . . .	1.752 23



# BILANS.

	Kor. hal.		Kor. hal.
Przychód Wydziału Pań Miłosierdzia	19.887 23	Rozchód Wydziału Pań Miłosierdzia	18.886 77
Przychód Wydziału Panien Ekonomek	1.930 78	Rozchód Wydziału Panien Ekonomek	1.752 23
Ogółem . . . . .	21.818 01	Ogółem . . . . .	20.639 00

## C H O R Z Y.

W Styczniu było chorych . . . . .	89	W Lipcu było chorych . . . . .	41
» Lutym » » . . . . .	97	» Sierpniu » » . . . . .	31
» Marcu » » . . . . .	91	» Wrześniu » » . . . . .	36
» Kwietniu » » . . . . .	67	» Październiku było chorych . . . . .	50
» Maju » » . . . . .	43	» Listopadzie » » . . . . .	62
» Czerwcu » » . . . . .	43	» Grudniu » » . . . . .	75
Odwiedzin chorych przez Panie . . . . .	532	Chorych opatrzonych św. Sakramentami	59
Odwiedzin chorych przez Siostry . . . . .	2.847	Zmarłych . . . . .	37
Opatrunków udzielonych na sali, w mie- ście i na Kazimierzu . . . . .	5.404	Odwieziono do szpitala . . . . .	34
Mażeństw uprawnionych . . . . .	14	Umieszczono w zakładzie Helzłów . . . . .	2
Spowiedzi i Komunii św. . . . .	199	Sierót umieszczonych . . . . .	4
Chrzłów dzieci . . . . .	6	Wyznanie wiary . . . . .	1

### Rozdano ubogim chorym:

Kaszy jęczmiennej kwart . . . . .	2.592	Mleka litrów . . . . .	5.101
Mąki pszennej kwart . . . . .	2.780	Węgla centnarów . . . . .	916
Mięsa funtów . . . . .	2.820		

W ciągu roku 1906 było Pań wnoszących wkładkę 68, pomiędzy którymi było czynnych, czyli odwiedzających chorych 27. — Przybyło w ciągu roku Pań 10.

## WYDZIAŁ PANIEN EKONOMEK

dostarczył dla ubogich chorych następujących rzeczy:

Sukien dużych . . . . .	56	Obuwia par . . . . .	25
Sukienek dzieciennych różnej wielkości . . . . .	239	Koszul dzieciennych różnej wielkości . . . . .	137
Sukienek do 1. Komunii św. . . . .	38	Chustek dużych . . . . .	6
Sukien do ślubu . . . . .	3	Fartuchów dużych . . . . .	25
Sukienek dla dzieci w ochronce na Kazi- mierzu . . . . .	25	Fartuszków małych . . . . .	24
Bluzek . . . . .	14	Pończoch par . . . . .	12
Kaftanów . . . . .	15	Prześcieradeł . . . . .	42
Ubrań dla chłopców różnej wielkości . . . . .	87	Poszewek na poduszki . . . . .	36
Ubrań dla chłopców w ochronie na Kazi- mierzu . . . . .	25	Koców . . . . .	9
Koszul dużych męskich . . . . .	42	Sienników . . . . .	7
Koszul dużych kobiecych . . . . .	40	Trykotów par . . . . .	7
		Reczników . . . . .	14
		Chusteczek do nosa . . . . .	6

### Rozmaite osoby darowały ubogim chorym:

Mąki pszennej 40 kgr., jaj 2 kopy, wina butelek 20, różnych słodyczy na Boże Narodzenie dla ubogich dzieci z rozmaitych sklepów 12 kgr., cukru 12 kgr., kaftanów ciepłych 6, ubrań męskich noszonych 5, paleta 2, sukien kobiecych noszonych 9, zakietów 12, halek 6, koszul męskich 5, koszul kobiecych 16, obuwia par 15. Rozmaitych ubrań dzieciennych (sukienek, fartuszków, kaftaniczków, trykotów i czepeków włóczkowych i t. p. 200 sztuk. Bielizny rozmaitej nowej sztuk 60. — Wód mineralnych 1 paka Rabezańskiej, 2 paki Szczawnickiej.